



JEFERSON FIORINI

ENGLISH > PORTUGUESE (BR) TRANSLATOR

ABOUT ME

I'm a native (Brazilian) Portuguese speaker with five years of experience in English to Portuguese translation. In general, I work with texts from diversified areas. The fields I'm most experienced and interested in are listed on the left, along with the CAT Tools I've used so far.

EXPERIÊNCIAS DE TRABALHO

Freelance Translator

2017 - NOW

Translations of texts from English to Portuguese (BR).

English Teacher

2015 - 2020

Private English classes for Portuguese speakers.

Writer

Expressividade Publisher | 2020

Two poems written for the anthology "Poetas do Brasil: a minha e outras poesias", book published in 2020.

Volunteering Translation

Coursera Global Translator Community | 2021
Volunteering translation of 15.000 words for Coursera website. This activity can be verified by clicking [here](#).



EDUCATION

Wizard School

Complete English Course | 2010-2015

Embassy CES - New York

English Course | 2013

proZ

CAT Tools Practice Course (10h) | 2021

Introduction to Translation (15h) | 2021

International Translation Day Conference | 2021

Escola dos Tradutores

Workshop on Literary Translation | 2021

Federal University of Santa Catarina (UFSC)

Psychology | 2019 - 2023

Portfolio with some translation excerpts can be seen at:

<https://www.behance.net/jfiorinitranslations>

CONTACT

📍 Florianópolis, SC - Brasil

✉ jfiorini.translations@gmail.com

📞 +5548991907576

proZ <https://www.proz.com/translator/3208313>

in <https://www.linkedin.com/in/jeferson-fiorini/>

FIELDS OF EXPERTISE

- Human and Social Sciences
- Psychology
- Anthropology
- Philosophy
- History
- Sociology
- Ethics
- Genealogy
- Cooking and Culinary
- Journalism
- Literature & Poetry
- Environment & Ecology
- Arts

CAT TOOLS

- SDL Trados
- memoQ
- Wordfast
- CafeTran Espresso
- Smartcat